

Хорошо, что Лэй Лэй была из тех, кто идёт по линии меньшего сопротивления, и быстро отбросила всякое беспокойство. Осознав, что ее руки уже были ледяными от дуновения ветра и вот-вот замёрзнут, она быстро потерла их друг о друга:

- Сяо Бай, тебе не холодно?

Гунцзы покачал головой.

Лэй Лэй тут же потянулась к его руке, она действительно была очень теплой.

Гунцзы попытался поспешно отступить.

Лэй Лэй жалобно протянула:

- Сяо Бай, мне холодно.

Гунцзы был ошеломлен. Видя, что все вокруг были заняты своими стихами и не обращали на них никакого внимания, он больше ничего не сказал.

Сколько ни дай, Лэй Лэй всё было мало*:

- Эта рука.

* здесь использовалась китайская идиома «получив цунь, продвинуться на чи».

Гунцзы протянул левую руку.

Большие ладони накрыли маленькие ладони, и через них потекло устойчивое тепло. Лэй Лэй немедленно отбросила всякую мысль о возвращении в комнату и осталась снаружи, терпя леденящий холод:

- Лунный свет сегодня так прекрасен, я должна была предвидеть, что выберут подобную тему!

Гунцзы на мгновение замолчал, прежде чем кивнуть:

- Я никогда не знал, что лунный свет так прекрасен.

- Ты не замечал этого раньше? – засомневалась она.

- Всякий раз, когда появлялась луна, мой отец учил меня практиковаться в боевых искусствах до полуночи.

Его прекрасная пора детства была наполнена занятиями боевыми искусствами, Лэй Лэй была удивлена, и не могла не посочувствовать. Этот жалкий ребенок, жертва воспитания, неудивительно, что он вырос таким зрелым молодым человеком.

- Наверное, ты с нетерпением ждал тех дней, когда не было полной луны?

Гунцзы покраснел и посмотрел в сторону реки за пределами здания:

- Предки семьи Сяо совершили много великих дел в Цзянху. Они установили мир и уничтожили фракцию Син Юэ. Если я не буду прилежно учиться и усердно тренироваться, как я смогу нести эту тяжелую ответственность? Мне будет стыдно.

Лэй Лэй молча смотрела на него.

Кто-то рядом с ними сказал:

- Курительные свечи почти закончились, у брата Чжао еще есть?

Кто-то ответил:

- Есть одна, но не очень хорошая.

- Мне осталось дописать пару слов.

- ...

Лэй Лэй собрала мысли и усмехнулась про себя. Думайте себе на здоровье. Когда придет время, Лаонян просто прочтет еще несколько стихотворений и напугает вас всех до смерти!

Она вновь выразила свое сожаление:

- Почему Цинь Лю Фэн не пришел?

Гунцзы хранил молчание.

Видя, что он был в подавленном настроении, Лэй Лэй вдруг осенило, и она прошептала:

- Ты не нашел вдохновения? Не волнуйся, у меня много стихов наготове, и я могу одолжить тебе один позже.

Одолжить ему один? Гунцзы посмотрел на нее, и уголки его губ слегка приподнялись.

- Не нужно. - Он поколебался: - У меня есть кое-что на уме, впрочем, не обязательно удачное.

Так быстро, Сяо Бай действительно имеет живой творческий ум, одинаково хорошо разбирается и в литературе, и в боевых искусствах! Лэй Лэй была очень довольна.

- Хорошо, что ты что-то придумал. Всё, что ты пишешь, прекрасно! - Сгорбив плечи, она вымолвила: - Пойдем внутрь, здесь так холодно!

Благовония догорели, и все по очереди вошли в комнату. Выражение их лиц было либо серьезным, либо довольным. Только Лэй Лэй, у которой был козырь в рукаве, выглядела безразличной, держа себя естественно и непринужденно, пока подводила гунцзы к его месту.

Лэн Цзуй вышла в центр:

- Курительные свечи догорели, я предполагаю, что каждый подготовил хорошо продуманные фразы.

Последовала небольшая дискуссия.

Лэн Цзуй посмотрела на учителя Цая:

- Что скажете, можно начинать?

Старый господин Цай кивнул головой:

- Я не силен в сочинительстве, поэтому мне тяжело дать оценку...

Кто-то перебил:

- Почтенный учитель слишком скромн, кто посмеет отвергнуть вашу критику?

Все согласились.

Старый господин Цай безмолвно улыбнулся.

- Если так, давайте начнем, - Лэн Цзуй подошла к передней части стола и взяла кисть, глядя на элегантно одетого молодого гунцзы слева от нее. - Как насчёт того, чтобы начать с брата Чжао?

Молодой гунцзы с фамилией Чжао сделал несколько скромных замечаний, прежде чем встать и прочитать стихотворение.

Лэй Лэй никогда раньше не слышала этого стихотворения и была в замешательстве*, услышав его. Хотя она подготовилась, украв множество известных стихотворений, она сделала это механически, и ее настоящие способности к поэзии нельзя было подделать. В результате она не поняла сути стихотворения, только подумала, что у этого красивого мужчины был хороший вкус, поэтому она, как и другие, поаплодировала ему.

* досл. словно в облаках и тумане.

В мгновение ока более десяти человек уже прочитали свои стихи, и быстро настала очередь Лэн Цзуй.

Все улыбнулись:

- Барышня Лэн - сегодняшняя ведущая, мы верим, что сможем услышать от тебя хорошее стихотворение.

Лэн Цзуй отложила кисть, сухо ответив:

- Я приготовила одно, но оно может быть не очень хорошим.

- Стихи барышни Лэн никогда не бывают плохими, давайте послушаем.

Лэн Цзуй не стала отнекиваться:

- У меня нет стихотворения, но я положу начало с помощью «Песни на Водный мотив»*.

* название цыпая - мелодии, на которую слагают стихи жанра цы.

Женщина-ученый собирается сочинить стихотворение! Лэй Лэй наострила уши и собралась с духом. Лэн Цзуй неторопливо подошла к окну и положила левую руку на оконную решетку. Немного подумав, она медленно и размеренно продекламовала:

- Когда же явилась, над миром сияя, луна? -

Спрошу небеса, поднимая к ним чашу вина...

Оглушительный звук «Бум!» раздался в её голове, и Лэй Лэй окаменела.

Вокруг нее раздались аплодисменты и одобрительные возгласы.

Учитель Цай был взволнован:

- Какая замечательная мысль.

- О, жить бы всем долго, и чтобы за тысячи ли

В разлуке бы вместе луной любоваться могли!

Чжао гунцзы не смог усидеть на месте:

- Сегодня вечером остальным из нас нет необходимости сочинять стихи. Это самое лучшее!

- Как людям даются то радости встречи,

то горечь разлук,

Луна - то ясна, то за тучи уйдет,

то на убыли круг,

Увы, совершенного - исстари мало вокруг.

- Какие прекрасные строки!

- Не зря говорили, что поэзия и тексты барышни Лэн наполнены героическим духом, не уступающим мужскому.

- ...

Черт возьми, так ты тоже переместилась во времени? Почему ты не сказала об этом раньше? Кровь прилила к голове Лэй Лэй, и она чуть не умерла от смеха. Женщина-ученый, ты настоящая путешественница во времени, тебе не стыдно заниматься плагиатом этого стихотворения? Получается, что твое звание «одарённой девушки» было получено путем

пиратского копирования стихов и текстов песен? Когда будет время, мы должны углубить нашу дружбу!

Она должна продемонстрировать поддержку шоу земляка. Лэй Лэй захлопала в ладоши, крича:

- Прекрасно! Отличное стихотворение!

Лэн Цзуй взяла кисть, сделала пометку и, улыбнувшись, сказала:

- Я прочитала свое стихотворение, теперь очередь брата Вана.

Ученый с фамилией Ван встал.

- Поскольку хорошее стихотворение барышни Лэн прозвучало раньше моего, мне стыдно зачитывать свое. Мне едва удалось составить стихотворение из четырех строк с семью символами в строке, пожалуйста, не смейтесь надо мной.

После того, как он сказал это, он продекламировал:

- Один на башне у реки,

печально думаю в тени...

Свет лунный льётся, как вода,

река же - небесам сродни...

Разве это не стихотворение Чжао Гу*? Братан, ты тоже трансмигратор?! Лэй Лэй взволнованно захлопала в ладоши:

- Хорошее стихотворение! Хорошее стихотворение!

* Чжао Гу (815 — ?) «На приречной башне вспоминаю о былом»

Следующим был молодой дворянин с фамилией Янь:

- Месяц заходит, вороны кричат,

в инее небо седое...*

* Чжан Цзи (725?-780?) «Ночью причалил у моста кленов» (перевод Меньшикова Л.Н.)

Сколько людей эта корпорация путешествий во времени забросила сюда? Лэй Лэй на мгновение опешила, но продолжила аплодировать. В то же время она начала беспокоиться. Земляки, оставьте хоть одно хорошее стихотворение для меня! Не говорите мне, что, когда придет время, мне действительно придется использовать тот «лунный свет у моей постели», который необходимо знать всем переместившимся во времени девушкам и который знают все школьники.

Особых проблем возникнуть не должно, потому что гунцзы следующий.

- Над задумчивым морем

Поднялась луна в тишине.

Край небес весь заполнив собой,

Отразилась в волне...*

* Чжан Цзюлин (673-740), перевод Мясникова Л., Плотникова С.

Прочитав четыре строчки, гунцзы сделал паузу и с улыбкой посмотрел на Лэй Лэй.

Рот Лэй Лэй был открыт так широко, что она могла бы проглотить куриное яйцо.

Она не могла с уверенностью сказать, переселились ли другие, но она знала всё о Сяо Бае, и он никак не мог переместиться во времени, без вариантов!

Настройки!

На Лэй Лэй снизошло озарение, и она, наконец, вспомнила ключевую фигуру - генерального менеджера Шу - из отдела исследований и разработок! Это действительно был сценарий тяньлэй! Придумать такого рода мелодраму! Возможно, все стихи этих «талантливых» ученых были подобраны этим товарищем!

После того, как гунцзы закончил читать своё стихотворение, он, как обычно, заслужил шквал похвал.

Господин Цай удовлетворенно кивнул головой.

Гунцзы посмотрел на Лэй Лэй.

Лэй Лэй без энтузиазма захлопала в ладоши и выдавила неловкую улыбку, она была близка к тому, чтобы заплакать:

- Хорошее стихотворение! Хорошее стихотворение!

Сяо Бай, о Сяо Бай, хотя твоё стихотворение довольно обычное, но ты совсем не оставил мне выбора. Лаонян может вспомнить только несколько стихотворений, а оставшийся «Кувшин вина среди цветов» не соответствует заданным рамкам в 8 строк, в то время как «Весенний цветок, осенняя луна» - щепетильная тема, которая не подходит для этой сцены. Разве ты буквально не заставляешь меня декламировать «лунный свет у моей постели»?!

Лэн Цзуй нахмурилась:

- Барышня Лэй Лэй, твоя очередь.

Лэй так лэй! Я забью вас всех до смерти! Была-небыла, Лэй Лэй встала, собираясь зачитать...

- Брат Цинь!

- Почему брат Цинь здесь так поздно?

- ...

Цинь Лю Фэн, опоздавший с прибытием, был одет в молочно-зеленую мантию, которая делала его еще более элегантным и раскованным. Он поправил свою одежду и поприветствовал почтенного учителя Цая, прежде чем сложить руки вместе и с улыбкой сказать всем:

- К сожалению, на полпути с моим экипажем произошел несчастный случай. Я побеспокоил вас, пожалуйста, простите меня!

Кто-то засмеялся:

- Если брат Цинь действительно намерен извиниться, почему бы тебе прямо сейчас не сочинить прекрасное стихотворение, чтобы позволить нам расширить наш кругозор.

Все кивнули:

- Верно, поскольку прекрасное стихотворение барышни Лэн стоит на первом месте, брат Цинь не должен работать спустя рукава.

Цинь Лю Фэн посмотрел на Лэн Цзуй и поджал губы:

- Хорошо, но не следует нарушать порядок.

После несчастного случая он примчался сюда в спешке, видно, что он высоко ценил ее. Выражение лица Лэн Цзуй стало намного лучше. Затем она беспомощно посмотрела на Лэй Лэй:

- Это...

Все посмотрели на Лэй Лэй.

Даже при всей недогадливости Лэй Лэй она понимала, что ей следует делать сейчас. Не имеет значения, будет ли прочитан «Лунный свет у моей постели» раньше или позже, поэтому она сложила руки перед грудью, решив оказать ему эту пустяковую услугу:

- Все в порядке, брат Цинь может выступить первым.

Цинь Лю Фэн поднял брови, когда заметил ее:

- Так это на самом деле барышня Лэй Лэй.

Хорошее настроение, в котором она была, когда они прибыли сюда, исчезло. Лэй Лэй желала, чтобы этот человек провалился сквозь землю, но с фальшивой улыбкой выдала:

- Не стоит благодарности.

Цинь Лю Фэн окинул взглядом присутствующих:

- Какое стихотворение нужно сочинить сегодня?

Все поспешно указали ему на тему стихотворения.

Цинь Лю Фэн подумал над темой, а затем оценил работы каждого. Он сделал паузу на «Песне на Водный мотив» Лэн Цзуй, и долгое время хранил молчание, прежде чем внезапно сказать с улыбкой:

- Итак, мы читаем стихи о Луне. Так совпало, что лунный свет прошлой ночью был завораживающим, и мне случайно пришли в голову эти строки. Хотя это не те стихи, которые я сочинил на месте, позвольте представить вашему суду скромный плод моих усилий.

Все улыбнулись:

- Не говори так, сначала послушаем, а оценим потом.

Цинь Лю Фэн сцепил руки за спиной и посмотрел мимо окна, улыбаясь:

- Лунный свет у моей постели...

Братан, что всё это значит? Лэй Лэй на мгновение отключилась после его слов и услышала только всеобщие аплодисменты и одобрительные возгласы, когда, наконец, взяла себя в руки.

- Хорошее стихотворение!

- Брат Цинь наделен большими литературными талантами, мы восхищаемся вами!

Учитель Цай взволнованно встал:

- Стихи Цинь гунцзы и барышни Лэн - два самых уникальных стихотворения на сегодняшнем собрании поэтов. У меня нет слов!

Все выразили свое согласие.

Цинь Лю Фэн улыбнулся:

- Старый господин Цай льстит мне.

Хорошенькое личико Лэн Цзуй покраснело:

- Учитель Цай слишком рано взял слово, еще много тех, кто не успел прочитать свои стихи. Давайте продолжим.

Взгляды всех присутствующих устремились к одному человеку.

Опомнившись, Лэй Лэй воспользовалась удобным случаем, чтобы наклониться в сторону и упасть в объятия гунцзы в притворном обмороке.

Ночь, определенное число определенного месяца 2008 года н.э.

Сидя перед компьютером, главный менеджер Шу посмотрела на экран и щелкнула пальцами: «Ок!» Затем вместе с четырьмя красавицами рядом с ней она разразилась раскатами довольного смеха.

- Я ввела сценарий тяньлэй, а эта малышка всё ещё хочет избежать настроек истории!

- Вот что происходит, когда вы отказываетесь следовать настройкам!

- Ха-ха-ха!

<http://tl.rulate.ru/book/73254/2512880>